



NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Advisory Committee on Universal Accessibility

Comité consultatif sur l'accessibilité universelle

Tuesday, August 30, 2022

IN CAMERA
by videoconference
MINUTES

The Committee approved these minutes on Tuesday,
December 6, 2022.

Le mardi 30 août 2022

À HUIS CLOS
par vidéoconférence
PROCÈS-VERBAL

Le comité a adopté ce procès-verbal le mardi 6 décembre
2022.

Attendance / Présences

Committee Members

Chairperson
Vice-Chairperson
Members

Iulia Madularu
Collinda Joseph
Monique Beaudoin
Catherine Gardner
Yoland Charette
Nadya Roy-Forget
Rita Tadi

Membres du Comité

Présidente
Vice-présidente
Membres

Absent Members

Daryl Rock

Membres absent

Secretariat

Chief, Commission Secretariat

Committee Secretary

Chantal Bédard

Erika Douaire

Secrétariat

Chief, Secrétariat de la Commission

Secrétaire des comités

Other NCC staff for All or Part of the Meeting

Chief, Workplace Well-Being, Labour
Relations and Compensation

Senior Landscape Architect
Chief of Staff and Commission
Secretariat

Melissa Beaulieu

Carole Ann Crossan
Luc Fournier

Autres employés de la CCN pour toute ou une partie de la rencontre

Chef, Mieux-être en milieu de
travail, Relations de travail et
Rémunération

Architecte paysagiste principale
Chef de cabinet et Secrétaire de la
commission

Vice-President, Human Resources Manager, HR Corporate Policy	Nancy Martel Alexandra Mayer	Vice-présidente, Ressources Humaines Gestionnaire, Politiques RH de l'entreprise
Vice-President, Capital Stewardship	Anne Ménard	Vice-présidente, Intendance de la capitale
Vice-President, Capital Planning	Alain Miguelez	Vice-Président, Aménagement de la capitale

Opening of the Meeting

Iulia Madularu called the meeting to order at 9:05 a.m.

Adoption of the Agenda

It was moved by Catherine Gardner, seconded by Monique Beaudoin, that the agenda be adopted as follows:

- Declarations of Conflict of Interest
- Adoption of Minutes
 - 2022-03-21
- Report on Activities
- Report on Technical Committee for outdoor spaces
- 2022-H06 Update on the Accessible Canada Act (ACA)
- 2022-P261 Sussex Courtyards
- 2022-P263 Capital Design Guidelines – Accessibility
- Other Business
- Adjournment

MOTION CARRIED.

Declarations of Conflict of Interest

None.

Adoption of Minutes:

It was moved by Monique Beaudoin, seconded by Catherine Gardner, that the minutes of March 21, 2022 be adopted.

MOTION CARRIED.

1 Ouverture de la séance

Iulia Madularu déclare la séance ouverte à 9 h05.

2 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Catherine Gardner, appuyée par Monique Beaudoin, que l'ordre du jour soit adopté comme suit :

- 3 Déclaration de conflits d'intérêts
- 4 Adoption du procès-verbal
 - 2022-03-21
- 5 Rapport d'activités
- 6 Rapport du comité des espaces extérieurs
- 7 2022-0H06 Le point sur la Loi canadienne sur l'accessibilité (LCA)
- 8 2022-P261 Les cours sur la Rue Sussex
- 9 2022-P263 – Ligne Directrices sur la conception de la capitale – Accessibilité
- 10 Divers
- 11 Levée de séance

MOTION APPROUVÉE.

3 Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun.

4 Adoption du procès-verbal :

Il est proposé par Monique Beaudoin, appuyée par Catherine Gardner, que le procès-verbal de la réunion du 21 mars 2022, soit adopté.

MOTION APPROUVÉE.

Report on Activities

Iulia Madularu gave an update on the Gatineau Parkway Shuttle Pilot Project and the park's access.

Report on Technical Committee for outdoor spaces

Yoland Charette presented the Report of the Technical Committee for Outdoor Spaces.

2022-H06 Update on the Accessible Canada Act (ACA)

Nadya Roy-Forget and Alexandra Mayer presented the Update on the Accessible Canada Act.

Members asked questions and commented on the following:

Consultation

- Opportunity to include individuals with disabilities during the public consultation
- Individuals with disabilities should participate in the integral part of the process to assist with recommendations to ensure an inclusive process. Adjusting the plan after its' approval could be challenging.

2022-P261 Sussex Courtyards

Yoland Charette and Carole Crossan presented the Sussex Courtyards.

Members asked questions and commented on the following:

Wayfinding

- Opportunity to incorporate a tactile surface on the ground as wayfinding.
- Encourage technology, such as QR codes, mobile applications, and beacons to move individuals through the space.

5 Rapport d'activités

Iulia Madularu fait une mise à jour le projet pilote de la navette du parc de la Gatineau et l'accès au parc.

6 Rapport du comité des espaces extérieurs

Yoland Charrette présente le rapport du comité des espaces extérieurs.

7 2022-H06 Le point sur la Loi canadienne sur l'accessibilité (LCA)

Nadya Roy-Forget et Alexandra Mayer présentent le point sur la Loi canadienne sur l'accessibilité.

Les membres posent des questions et font les commentaires suivants :

Consultation

- Possibilité d'inclure des personnes avec un handicap lors de la consultation publique.
- Les personnes avec un handicap devraient participer à la partie intégrante du processus pour contribuer aux recommandations visant à assurer un processus inclusif.

8 2022-P261 Les cours de la rue Sussex

Yoland Charrette et Carole Crossan présentent les cours de la rue Sussex.

Les membres posent des questions et font les commentaires suivants :

Orientation

- Possibilité d'intégrer une surface tactile au sol à des fins d'orientation.
- Encourager la technologie, comme les codes QR, les applications mobiles et les balises, afin de faire déplacer les gens dans l'espace.

- The implementation of sign language QR codes, and in both official languages should be considered.
- Ensuring wayfinding signs are at a reasonable height to allow for all individuals to locate them.
- An unobstructed spine is appreciated from a UA perspective.

Lighting

- Avoiding artistic lighting within the path of travel that may cause disorientation.
- Concerns regarding the warm lighting. It should be bright enough for people to manoeuvre safely in the evening.

Furnishing

- Ensuring the moveable furniture are maintained to avoid obstruction if they are left in the spine.
- Three-dimensional art should not impede in path of travel and their presence should be signalled.
- Opportunity to add arms to the benches as a leverage to stand up.
- Recommendation to use cobblestone along the edges of the courtyard as opposed to the middle. Cobblestone and other rough or heavily textured surfaces are the most difficult to navigate.

Experience

- Opportunity for guided site visits to promote the Canadian heritage within the courtyards for accessibility and tourism purposes
- Consider tactile nature of art to increase the experiential quality for all users in a more inclusive way.

- La mise en œuvre des codes QR en langue des signes, ainsi que dans les deux langues officielles devrait être envisagée.
- Assurer que les panneaux d'orientation sont à une hauteur raisonnable pour permettre à tous de les localiser.
- Une traversée dégagée est appréciée du point de vue de l'AU.

Éclairage

- Éviter l'éclairage artistique dans le chemin de déplacement qui peut causer une désorientation.
- Préoccupations concernant l'éclairage chaleureux. Il doit être suffisamment lumineux pour que les personnes puissent manoeuvrer en sécurité le soir.

Mobilier

- Assurer que le mobilier est entretenu pour éviter toute obstruction, s'ils sont laissés dans la traversée.
- L'art tridimensionnel ne doit pas entraver le chemin de déplacement et sa présence doit être signalée.
- Possibilité d'ajouter des bras aux bancs comme levier pour se lever.
- Recommandation d'utiliser du pavé le long des bords de la cour plutôt qu'au milieu. Le pavé et autres surfaces rugueuses et ou fortement texturées sont difficile à naviguer.

Expérience

- Possibilité de visites guidées du site pour promouvoir le patrimoine canadien dans les cours à des fins d'accessibilité et de tourisme.
- Tenir compte de la nature tactile de l'art pour augmenter la qualité expérientielle pour tous les utilisateurs d'une manière plus inclusive.

2022-P263 Capital Design Guidelines – Accessibility

- Ensuring high level of universal accessibility standards.
- Performance measure to ensure accessibility standards are respected by architects and engineers.
- The CSA Group and MBC Group standards codes are encouraged for the implementation of the NCC's guidelines.

Other Business

- The next meeting will take place virtually on December 6, 2022.

Adjournment of Meeting

The meeting was adjourned at 14:30 p.m.

9

2022-P263 Ligne Directrices sur la conception de la capitale – Accessibilité

- Assurer un niveau élevé des normes d'accessibilité universelle.
- Mesure de rendement pour assurer le respect des normes d'accessibilité. Par les architectes et les ingénieurs.
- Les codes de normes du Groupe CSA et du Groupe MBC sont encouragés pour la mise en œuvre des lignes directrices de la CCN.

10 Divers

- La prochaine rencontre aura lieu virtuellement, le 6 décembre 2022.

11 Levée de la séance

La séance est levée à 14 h 30.

Chief of Staff and Commission Secretary
Luc Fournier
Chef de cabinet et Secrétaire de la Commission

Committee Secretary
Erika Douaire
Secrétaire de comités